

Рассылается по списку

ЮС/ЮДЕ-ХVII/15.3

Париж, 18 декабря 2002 г.

Оригинал: английский

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
(ЮНЕСКО)**

**Семнадцатая сессия Комитета МОК по международному обмену
океанографическими данными и информацией (МООД),
Париж, Франция, 3-7 марта 2003 г.**

**Доклады о деятельности групп экспертов МООД:
Группа экспертов МООД по техническим аспектам
обмена данными (ГЕТАДЕ)
(Грег Рид, Председатель ГЕТАДЕ)**

1. Круг ведения Группы

Группа экспертов МООД по техническим аспектам обмена данными (ГЕТАДЕ) имеет следующий круг ведения (МООД-ХV, 1996 г.):

- (i) взаимодействие с ОГСОС-КП, МООД/ГЕМИМ и группами по управлению данными в рамках других международных органов и научных программ в деле разработки технических решений для управления и обмена океанографическими данными и информацией и их более легкой интеграции с данными в рамках других дисциплин;
- (ii) взаимодействие с МООД/ГЕМИМ в деле разработки совместного интерфейса WWW для того, чтобы центры МООД последовательно предоставляли данные и информацию;
- (iii) разработка комплекса документов, подлежащих использованию поставщиками данных или центрами данных и описывающих руководящие принципы форматирования океанических данных и информации;
- (iv) осуществление дальнейших разработок в отношении единого формата данных, который пригоден для других крупных программ сбора данных, удовлетворяет потребности в обработке более разнообразных видов данных и не зависит от вида носителя обмениваемой информации. Сюда будут входить в надлежащих случаях спецификации модулей программного обеспечения, которые могут потребоваться;
- (v) поддержание контактов с другими программами и учреждениями, занимающимися обменом океанографическими данными, в целях обеспечения как можно более тесных связей между структурой и содержанием данных.

На восьмой сессии ГЕТАДЕ (ТАДЕ-VIII, 2000 г.) Группа всесторонне обсудила направление, по которому ГЕТАДЕ, по ее мнению, должна развиваться в последующие годы. Группа поставила перед ГЕТАДЕ следующие среднесрочные цели:

- Цель 1:** Разработка рамочной стратегии сквозного управления данными и соответствующих проектов, продуктов и услуг исходя из потребностей пользователей.
- Цель 2:** Разработка Глобальной системы управления метаданными МООД.
- Цель 3:** Разработка морского формата XML в качестве механизма, способствующего обмену независимой информацией, метаданными и данными на основе единого формата и платформы.
- Цель 4:** Разработка комплекта материалов МООД в качестве справочного источника по управлению морскими данными и информацией для ученых и специалистов, занимающихся управлением данными/информацией.
- Цель 5:** Разработка комплексных проектов и программ по созданию потенциала на национальном и региональном уровнях, которые объединяют мероприятия, связанные с оборудованием, подготовкой кадров и оперативной деятельностью.
- Цель 6:** Расширение высококачественной представленности МООД в рамках веб и развитие портала МООД по управлению данными/информацией в качестве механизма для популяризации МООД, укрепления принципа «сообщества МООД» и ориентирования пользователей в отношении источников морской информации, метаданных и данных.

2. Основные аспекты работы последней сессии Группы

Девятая сессия ГЕТАДЕ была проведена в Хельсинки, Финляндия, 20-22 апреля 2002 г. Группа рассмотрела прогресс, достигнутый в предыдущий межсессионный период. К вопросам, обсуждавшимся на этой сессии, относились разработка морского формата XML и сотрудничество с Исследовательской группой МСИМ/МОК по разработке систем обмена морскими данными с использованием XML (СГ-XML), разработка рамок сквозного управления данными и сотрудничество с другими программами, связанными с управлением морскими данными, в частности Объединенной технической комиссией ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ). Группа утвердила всеобъемлющий план работы на следующий межсессионный период. Краткий доклад имеется на адресной странице МООД: <http://ioc.unesco.org/iode/contents.php?id=118>.

3. План действий Группы на межсессионный период

Группа составила план действий на межсессионный период на основе согласованных на совещании мероприятий и возложила на каждого члена Группы соответствующие задачи. Подробные сведения о плане действий на межсессионный период приводятся в Приложении.

Членский состав ГЕТАДЕ должен быть расширен для достижения среднесрочных целей Группы. Требуется дополнительные эксперты, обладающие навыками обработки данных и продуктов в режиме реального времени и применения XML. Государствам-членам предлагается представить кандидатуры соответствующих квалифицированных экспертов для участия в работе Группы.

4. Связи с другими группами

Многие мероприятия, указанные в рамках среднесрочных целей Группы и в межсессионном плане действий, включены также в повестку дня других групп, работающих в

области управления морскими данными, например СГ–XML МСИМ-МОК (разработка морского формата XML для содействия обмену информацией, метаданными и данными), ЕТДМП ОКОММ (разработка стратегии Е2ЕДМ и технологии интеграции Е2ЕДМ; системы управления метаданными), СГ-МЕДИ МООД (системы управления метаданными), МСЭ-ПП (системы метаданных). ГЕТАДЕ решила тесно сотрудничать с этими другими группами во избежание дублирования усилий. В целях содействия развитию этого сотрудничества члены ГЕТАДЕ представлены в ЕТДМП ОКОММ, СГ-XML и СГ-МЕДИ.

5. Бюджетные потребности

Хотя члены ГЕТАДЕ выполняют большую часть мероприятий на добровольной основе, требуется некоторое финансирование для оказания помощи участникам профессиональных и сессионных совещаний ГЕТАДЕ. Следующая сессия Группы запланирована на май/июнь 2003 г.

Сумма финансовых средств, необходимых на период 2003-2005 гг., составляет 24 000 долл.

6. Источник финансирования

Средства поступят из обычной программы МООД.

7. Меры, которые предлагается принять Комитету

Комитету предлагается:

- утвердить краткий доклад о работе девятой сессии Группы экспертов МООД по техническим аспектам обмена данными (ГЕТАДЕ);
- предложить государствам-членам рассмотреть вопрос о назначении соответствующих квалифицированных экспертов в состав ГЕТАДЕ; и
- утвердить финансирование для соответствующих мероприятий: 24 000 долл. на период 2003-2005 гг.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИЯ

Рекомендация ТАДЕ-IX.1

ПЛАН ДЕЙСТВИЙ НА МЕЖСЕССИОННЫЙ ПЕРИОД

Группа экспертов МООД по техническим аспектам обмена данными,

рассмотрев завершенные и проводимые мероприятия,

отмечая необходимость того, чтобы МООД оказывала услуги и предоставляла продукты данных своим целевым пользователям,

принимая во внимание возможности, предоставляемые новыми технологиями,

сознавая ограниченность ресурсов, в условиях которой функционирует МОК,

утверждает план действий на межсессионный период, приведенный в Приложении к настоящей рекомендации.

Приложение к рекомендации ТАДЕ-IX.1

Мероприятие	Пункт повестки дня	Задача	Ответственность за выполнение
1	2	Рассылка Секретариатом МОК циркулярного письма	Секретариат МОК
2	2	Поручить СГ-МЕДИ изучить вопрос о повышении уровня гранулярности информации в МЕДИ и подготовиться к этому	Грег Рид
3	2	СГ-МЕДИ надлежит поддерживать осведомленность о мероприятиях «SeaSearch»	СГ-МЕДИ
4	2	Все членам надлежит представить описание структуры метаданных своих учреждений для характеристики уровня набора данных, уровня рейсов и уровня наблюдений с целью повышения уровня гранулярности МЕДИ	Все
5	2	Документирование мероприятий по метаданным в рамках ЛОИКЗ	Эдвард Ванден Берге
6	4	Подготовка картирования между КСР и ДИФ	Грег Рид, Дон Коллинс
7	4	Разработка прототипа структуры рейс-станция-профиль XML с уделением особого внимания метаданным по каждому уровню гранулярности	Дон Коллинс (руководитель), Николай Михайлов, Энтони Айздор, Эдвард Ванден Берге

Мероприятие	Пункт повестки дня	Задача	Ответственность за выполнение
8	4	Разработка нового веб-сайта портала по СГ-XML, который будет являться центром для распространения документов	Секретариат МОК
9	5	Пробный доступ к portalу по вопросам океана с использованием компьютеров Macintosh	Эдвард Ванден Берге
10	5	Изучение проблемы доступа к portalу по вопросам океана с использованием Netscape 4.x	Грег Рид
11	5	Всем членам Группы надлежит изучить свои соответствующие входы в портал по вопросам океана	Все
12	5	Выяснение того, направила ли МОК письмо членам с просьбой добавить содержание в сайт портала	Грег Рид
13	6	Сопоставление формата метаданных ОДАС с форматом МЕДИ/ДИФ и РОСКОП с учетом того, что они в концептуальном отношении имеют различные уровни гранулярности	Дон Коллинс (руководитель), Группа и Жан Ганьён для проведения обзора
14	7	ГЕТАДЕ надлежит предложить ограниченный пилотный проект, с тем чтобы продемонстрировать мероприятие в рамках Е2ЕДМ	Николай Михайлов (руководитель), Грег Рид, ГЕТАДЕ
15	7	Определение технических документов, с тем чтобы каждый член ГЕТАДЕ рассмотрел их и составил аннотацию с точки зрения их актуальности, точности и полезности, включая пособия и руководства МОК; документацию МЕДАТЛАС, netCDF, руководящие принципы МДМ МСИМ	Грег Рид (руководитель), ГЕТАДЕ
16	8	Включение URL по каждому докладу ГЕ и СГ в краткий доклад о работе сессии ГЕТАДЕ	Грег Рид
17	9	ГЕТАДЕ надлежит обратиться к «Oceanic» с просьбой об установлении связи с использованием своей страницы, посвященной графику научных исследований, http://ships.cms.udel.edu/ships_gen.asp , со страницей МСИМ www.ices.dk/ocean/roscof и наоборот	Грег Рид
18	9	Подготовка титульной страницы, посвященной руководящим принципам МДМ, для распространения среди участников МООД	Председатель РГМДМ
19	9	Обеспечение на адресной странице МООД ссылки на руководящие принципы МДМ-МСИМ	Грег Рид

Мероприятие	Пункт повестки дня	Задача	Ответственность за выполнение
20	9	Создание дискуссионной группы для обмена информацией о форматах данных, обзор наиболее эффективной практики и выбранной информации о структуре базы данных с использованием веб	Грег Рид
21	13	Распространение среди членов для высказывания замечаний проекта краткого доклада	Грег Рид